

WHO News Release Feb. 2012

[WHO to issue guidance on hormonal contraceptives and HIV](#)

3 February 2012 -- Current WHO guidelines call on health service providers to remind patients, that neither hormonal contraceptives nor intrauterine devices known as IUDs offer protection against HIV or other sexually transmitted infections. Protection against both unwanted pregnancy and STIs including HIV is called "dual protection" and condoms are the mainstay of dual protection.

WHOがHIVとホルモン避妊薬についてのガイダンスを公表予定

2012年2月3日

現在のWHOのガイドラインは医療従事者にIUDとして知られている避妊リングやホルモン避妊薬はHIVやその他の性感染症に対して防御する効果がないことを患者に周知するよう求めている。望まない妊娠とHIVを含む性感染症の防御は二重の防御と呼ばれコンドームが主たる方策である。

[WHO upholds guidance on hormonal contraceptive use and HIV](#)

16 February 2012 -- WHO has concluded that women living with HIV or at high risk of HIV can safely continue to use hormonal contraceptives to prevent pregnancy. The recommendation follows a thorough review of evidence about links between hormonal contraceptive use and HIV acquisition.

WHOはHIVと避妊ホルモン製剤に関するガイダンスを維持することを表明

2012年16日

WHOはHIV感染のリスクが高い、あるいはHIVに感染している女性は避妊のためにホルモン製剤の使用継続ができると結論を出した。この勧告はホルモン避妊薬の使用とHIV感染との関係を徹底したデータを検証して到達したものである。

[Public health, influenza experts agree H5N1 research critical, but extend delay](#)

17 February 2012 -- Public health and influenza experts reached consensus on two urgent issues related to the newly created H5N1 influenza viruses: extending the temporary moratorium on research with new laboratory-modified H5N1 viruses and recognizing that research on naturally-occurring H5N1 influenza virus must continue in order to protect public health.

公衆衛生、インフルエンザの専門家は H5N1 の研究は必須であるが、遅れざるを得ないことを合意

2012 年 2 月 17 日

公衆衛生及びインフルエンザの専門家は新規に製作された H5N1 インフルエンザに関する緊急の二つの問題について次の合意を得た。研究室で修飾された H5N1 ウイルスに関しては現在の研究中断を延長するが、公衆衛生を守るために天然の H5N1 ウイルスの研究は認めるとした。